

---

CLAUDIA RUIZ : Nous allons maintenant commencer les services d'enregistrement et d'interprétation.

Bonjour, bon après-midi, bonsoir à tous. Soyez les bienvenus à ce webinaire de renforcement des capacités At-Large sur la thématique commentaires de politique, lundi 3 décembre 2018 de 21:00 à 22:30 UTC.

Alan Greenberg et Mary Wong vont présenter ce webinaire.

Il n'y a pas d'appel nominal étant donné qu'il s'agit d'un webinaire. Mais les participants sont invités à mettre sur silencieux leur micro. N'oubliez pas d'indiquer votre nom avant de prendre la parole, non seulement pour la transcription mais également pour laisser la possibilité à nos interprètes de vous identifier. L'interprétation sera en anglais, français et espagnol pour ce webinaire.

Merci à tous de nous rejoindre pour ce webinaire et je laisse le soin au président de ce webinaire, Tijani Ben Jemaa, de prendre la parole.

TIJANI BEN JEMAA : Merci beaucoup Claudia. Bonjour à tous. Il s'agit du dixième webinaire cette année qui porte sur les commentaires de politique.

Vous savez que chaque année, nous faisons un petit sondage pour voir quelles sont les thématiques qui intéressent la communauté. Donc nous reprenons toutes les thématiques que vous avez choisies. Nous faisons une sélection en fonction des questions d'actualité à ce moment-là au

---

*Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.*

---

sein de l'ICANN et en fonction du nombre de fois où cette thématique est requise. Donc c'est une demande de la communauté et c'est la raison pour laquelle nous organisons aujourd'hui ce webinaire sur cette thématique en particulier.

Nos présentateurs sont Alan Greenberg, notre ancien président et l'un des principaux contributeurs au sein d'At-Large, et Mary Wong, qui est du personnel du service politique.

Donc avant de donner la parole à Alan, je vais céder la parole au personnel de l'ICANN pour faire quelques annonces de logistique. Claudia, c'est à vous.

CLAUDIA RUIZ :

Oui, Tijani, une petite seconde s'il vous plaît. Merci beaucoup Tijani. Donc quelques petites annonces de logistique. Pour ceux qui sont sur Adobe Connect, veuillez regarder s'il vous plaît les indications sur le chat. Et comme vous le voyez sur la diapositive, nous aurons à droite sur l'écran Adobe Connect une petite enquête. Si vous avez des questions, elles seront adressées aux présentateurs. Nous n'aurons pas une évaluation pop quiz aujourd'hui à la fin du webinaire. Donc n'hésitez pas à poser vos questions sur le chat.

Tijani, c'est à vous.

TIJANI BEN JEMAA :

Merci Claudia.

Nous allons donc commencer les présentations et la première présentation, c'est Alan Greenberg qui va la faire. Alan, c'est à vous.

ALAN GREENBERG :

Merci beaucoup et merci de m'avoir invité. Je vais faire une brève introduction et ensuite, je vais céder la parole à Mary qui va vous parler du processus de commentaires publics. En fait, cela va venir après ma présentation mais Mary a une limite de temps. Donc dans ma première présentation, je vais surtout vous faire un aperçu des choses.

Ce dont on va parler aujourd'hui, c'est la manière dont At-Large peut participer aux différentes activités. L'un des principaux objectifs de l'At-Large, c'est de donner des avis et de contribuer aux politiques et aux autres processus au sein de l'ICANN. Nous le faisons de plusieurs manières mais l'une des manières principales avec lesquelles nous le faisons, c'est qu'à chaque moment critique de tout processus, l'ICANN élabore une déclaration et il y a des commentaires qui sont faits là-dessus. Par exemple s'il y a un rapport élaboré par un groupe ou si l'ICANN examine une thématique et veut des contributions de la communauté avant d'avancer, c'est ce moment précis où l'on demande des commentaires publics. Et Mary va vous dire de quelle manière ce processus fonctionne, les délais et la manière dont y participe, que ce soit les commentaires publics du point de vue d'At-Large mais aussi des autres parties prenantes de l'ICANN dans les différentes activités auxquelles l'ICANN participe.

MARY WONG :

Merci beaucoup Alan et merci à Tijani et merci à tous de m'avoir invitée. Claudia, nous pouvons passer aux diapositives que je vous ai envoyées et je vous prie de m'excuser, je vous les ai envoyées à la dernière minute. Je voulais vous dire que ces diapositives sont très simples

---

---

puisqu'Alan et moi-même en avons parlé avant le week-end et nous pensions qu'il serait plus utile que nous puissions répondre aux questions que vous pourriez avoir plutôt que de vous faire une longue présentation. Donc j'ai préparé quelques diapositives pour ensuite susciter un dialogue entre nous.

Donc ce que je vais faire, si vous le permettez, c'est que je vais agrandir l'image pour que vous puissiez bien la voir. Alors quelques diapositives de présentation. Je ne pense pas que ce groupe en ait besoin mais étant donné qu'on replace cette discussion dans le contexte du comité At-Large et de la communauté en général et votre rôle afin de contribuer aux activités de l'ICANN et afin de contribuer aux avis envoyés au GAC, je vous rappellerais que le rôle des comités consultatifs diffère de celui des organisations de soutien. Les comités consultatifs ont une mission limitée en raison de la nature de leur structure par rapport à ce sur quoi ils peuvent faire des commentaires. Ils sont vus comme étant plus larges. Et comme Alan l'a dit auparavant, ce travail est initié de la part de l'une des trois organisations de soutien en fonction de la thématique abordée. Donc cela, c'est la grande différence entre les fonctions d'une SO et d'un AC.

Et même au sein de l'organisation de soutien de l'adressage, ASO, la ccNSO, l'organisation de soutien aux extensions géographiques, et bien entendu la GNSO, l'organisation de soutien aux extensions génériques, il s'agit là des trois organes de développement de politiques à l'ICANN. Et ensuite, il y a l'organe de développement de capacités et cela va permettre de voir comment contribuer pour modifier. Mais ce n'est pas l'endroit pour voir où sont les différences mais il y a un diagramme, une

---

diapositive qui vous montre comment se situent les choses dans cette présentation.

Si vous voulez le regarder de manière plus descriptive, ce que mes collègues de la GNSO ont fait pour cette présentation, c'est d'essayer de résumer les différences que vous avez vues sur le tableau précédent – et d'ailleurs, merci beaucoup Heidi qui a indiqué le lien sur cette diapositive – pour voir la mission de ces trois organisations de soutien ou plutôt la portée de leur mission qui est différente comme vous pouvez le voir ici. Et même la manière dont elles accomplissent cette mission est différente comme vous pouvez le voir et on peut le voir avec les exemples de certains travaux sur la politique globale effectués par chacun de ces groupes.

Et je sais qu'outre Alan et Cheryl, il y a d'autres personnes qui ont une expérience dans ce domaine, donc n'hésitez pas à intervenir et à faire des commentaires. Outre le fait que la GNSO c'est le groupe qui est responsable pour le développement de politiques liées aux domaines génériques de premier niveau, il s'agit d'une grande partie de développement de politiques et je pense que vous le voyez sur cette diapositive lorsque vous voyez les exemples actuels en bas.

Pour ce motif et bien d'autres, le processus de développement de politiques de la GNSO est celui qui reçoit le plus d'attention. La GNSO a énormément de participation de la part de bon nombre de membres At-Large dans plusieurs groupes de travail. Il y a également des liaisons avec At-Large et d'autres qui reçoivent l'attention de beaucoup de membres de notre communauté. Et le résultat de cela, c'est que lorsque l'on parle de participation politique, de commentaires publics, la GNSO

---

comme je le disais attire beaucoup mais il est important que vous sachiez qu'il y a périodiquement des propositions politiques qui proviennent d'autres organisations de soutien aussi. Lorsque j'en viendrai au commentaires publics, vous verrez qu'il n'y a pas de distinction à ce niveau-là entre une proposition politique qui vienne de la GNSO, de la ccNSO ou autre.

Et Cheryl, je crois que vous avez raison, je ne peux pas faire de commentaires sur cela mais effectivement, nous avons vu beaucoup de liaisons très actives entre At-Large et la GNSO et vous continuez d'être d'excellents conseillers et mentors.

Donc j'ai une diapositive que pour beaucoup d'entre vous, vous avez déjà vue. Je ne vais pas l'expliquer. C'est un diagramme qui est très connu. Il nous vient de la GNSO. Mais ce que je vais faire, c'est quand même de vous expliquer qu'à différents points dans le processus d'élaboration de politiques de la GNSO, donc si vous commencez à haut à gauche pour arriver en bas à droite lors de l'approbation des politiques et de la mise en application, entre ces deux points, il y a différents points sur ce Z où en fait le point de vue de la communauté est critique.

L'idée aujourd'hui, c'était non pas de parler de votre participation au groupe de travail. Certes, c'est un moyen que vous avez pour avoir un impact sur les politiques mais ce n'est pas vraiment le sujet de notre discussion aujourd'hui. Ce qui est important de noter aujourd'hui, c'est qu'en dehors de la participation au groupe de travail, que ce soit en tant que membre ou en tant qu'observateur, en tant que comité consultatif ou organisation de soutien, en tant que groupe, votre point de vue sera

---

sollicité par tous les groupes de travail de PDP de la GNSO de manière obligatoire. Donc il est possible et même il est obligatoire, comme je le disais, pour la GNSO de demander votre point de vue sur tous les PDP qui sont mis en marche. Donc c'est important, cela fait partie des étapes.

Alors en plus et ce sur quoi on se concentre aujourd'hui justement, c'est qu'à différents moments, il est soit recommandé soit conseillé que les périodes de commentaires publics soient ouvertes à certains points du processus. Ceci pourra inclure le début, le tout début, avant même que la GNSO n'ait commencé à organiser un groupe de travail.

[coupure de 30 secondes]

La GNSO regarde les commentaires et dit je commence un PDP. Et ensuite à ce moment-là, comme je l'ai dit auparavant, les contributions des SO et AC sont prises en compte mais à mesure que le groupe de travail avance dans ses délibérations, en particulier vers la fin où il y a élaboration d'un rapport final qui contient les propositions, recommandations, voire les questions à la communauté, alors cela est envoyé à commentaires publics aussi.

Si vous voulez des exemples récents assez évidents, le plus récent est celui dont tout le monde se souvient, le plus sensible, c'est le rapport initial sur le processus de développement de politiques accéléré par rapport aux données d'enregistrement gTLD. Cela, c'est ouvert aux commentaires publics. Et avant cela, la GNSO avait aussi un commentaire public sur les PDP procédures ultérieures pour les nouveaux gTLD. Et il y a un rapport supplémentaire concernant d'autres

---

questions à l'étude des groupes de travail sur les extensions géographiques.

Il est important de se rappeler qu'il ne faut pas être membre d'un groupe de travail pour participer. Vous pouvez participer par l'intermédiaire d'une demande de la part de votre communauté, dans ce cas At-Large. Vous pouvez également participer que ce soit en tant que membre At-Large ou en tant qu'individuel à tout moment qu'une procédure de commentaires publics est ouverte et à n'importe quel moment du processus. Et comme je l'ai dit, il y a deux exemples récents de cela donc il y a beaucoup d'opportunités de commentaires publics, et à tout moment, que vous pouvez utiliser.

Enfin, je pensais qu'il serait également utile de vous présenter un petit peu les grandes lignes de ce que cela veut dire lorsque l'on parle de procédures de commentaires publics. Il est important de ne pas oublier une des raisons principales pour lesquelles nous avons autant d'opportunités de commentaires publics et pourquoi nous n'avons pas de restriction sur les personnes qui peuvent faire un commentaire public. Vous pouvez être simplement une personne individuelle, vous pouvez être un groupe, vous pouvez être comité consultatif ou non parce qu'en fait, tout ceci revient à la transparence et à la responsabilité de l'ICANN dans le cadre des politiques.

Qui peut lancer un forum de commentaires publics de l'ICANN ? Et souvent, les gens se trompent et pensent que les procédures de commentaires publics sont uniquement lorsqu'il y a une proposition de politique de la GNSO. Alors c'est vrai, certes, lorsqu'il y a une proposition de politique avancée par la GNSO qui n'a pas encore été



---

approuvée par le Conseil et avant donc que le Conseil n'agisse, certes, il y a que période de commentaires publics. Mais il ne faut pas oublier par ailleurs qu'il y a d'autres formes de commentaires publics pour utiliser le terme de manière générique, y compris les commentaires qui pourront être sollicités par l'organisation de l'ICANN en elle-même.

Alors comme exemple, nous avons la division des domaines mondiaux qui travaille avec toutes les parties contractantes donc les registres, le bureaux d'enregistrement qui donc s'occupent de toute la mise en œuvre et de toutes les questions opérationnelles dans l'espace des gTLD. Donc eux, très souvent, ils vont ouvrir un forum de commentaires publics avec une proposition de méthode de mise en œuvre par exemple d'une politique adoptée. Ils pourront également lancer une procédure de commentaires publics s'ils veulent changer le processus de relation avec les opérateurs de registre et les bureaux d'enregistrement.

L'idée, c'est que souvent, on pense aux commentaires publics uniquement par rapport aux propositions de politiques de la GNSO mais ce n'est pas le cas. Et vous verrez que ce sera clair si vous vous rendez sur la page de commentaires publics. Cela veut dire également qu'il y a beaucoup d'opportunité de faire des commentaires publics. Donc la question pour chaque groupe, pour chaque personne, c'est de voir quand est-ce qu'il y a une question qui vous intéresse et qui est ouverte aux commentaires publics et de décider si oui ou non vous souhaitez fournir un commentaire.

Alors je ne l'ai pas dit sur cette diapositive parce que ça semble assez évident, je sais qu'Alan et d'autres ont participé à ceci donc vous

---

pourrez ajouter des détails, mais chaque commentaire public est collecté et rassemblé. Et les groupes qui ont sollicité ces commentaires au départ sont obligés de revoir les commentaires reçus. Et très souvent, ces commentaires, cela peut être des commentaires très brefs tel qu'un courriel où une personne dit : « Oui, je suis d'accord avec ce qui a été proposé, c'est très bien. » Ou alors cela peut être des arguments très complets, très détaillés sur une politique. Mais tout est rassemblé, tout est revu et c'est obligatoire.

Donc ce que cela veut dire, c'est qu'il y a une période de temps pendant laquelle le forum de commentaires publics est ouvert et en principe, c'est au minimum 40 jours. Très souvent, ces 40 jours en fait sont prolongés. Ceci est effectué par le groupe qui a lancé la procédure parce que ce groupe souhaite donner à la communauté davantage de temps pour réfléchir aux questions, recommandations. Et par conséquent, l'idée, c'est d'avoir plutôt plus de points de vue que moins. De temps à autre, ces périodes sont plus courtes, il y a des procédures qui sont plus courtes, par exemple pour les statuts de l'ICANN, l'obligation n'est pas de 40 jours, mais à chaque fois qu'un commentaire est ouvert, la fin de la période est publiée de manière très claire. Et après la fin de cette période, il y a un rapport de synthèse qui est publié à 14 jours. Donc la procédure est uniforme pour les différentes propositions.

Et dernière chose avant de repasser la parole à Alan ou à Tijani ou avant de répondre à vos questions, je souhaite dire que nos règles de commentaires publics sont les suivantes. Il n'y a pas de règles sur les personnes qui peuvent soumettre un commentaire mais une fois que vous avez envoyé un commentaire, cela veut dire que votre soumission, votre envoi doit être conforme aux normes de comportement et

---

également, il faut que ce soit soumis aux conditions de l'ICANN et ceci, parce que tous les commentaires sont publiés. Alors vous voyez que si vous l'avez déjà fait, vous êtes informé de cette règle. L'affiliation est également publiée. Donc c'est une partie très importante des commentaires publics et je voulais quand même le souligner. Mais en dehors de cela, la procédure est très simple et l'idée en fait, c'est d'encourager les contributions de la communauté.

Alors ceci étant, Alan, Tijani, je vous repasse la parole. Je ne sais pas comment vous souhaitez procéder à partir de maintenant.

ALAN GREENBERG : Combien de temps pouvez-vous rester, Mary ?

MARY WONG : J'ai le temps, 30 minutes.

ALAN GREENBERG : Très bien. Alors passons à ma présentation parce qu'elle ne sera pas 30 minutes et ensuite, on passera la parole aux différentes personnes pour leurs questions.

Alors en grande partie ce dont je vais parler était déjà dans la présentation de Mary. C'est inévitable parce qu'en fait, les processus sont mêlés donc il est difficile de séparer les deux choses.

On va passer à la deuxième diapositive s'il vous plaît. Ah, c'est moi qui contrôle la présentation. Très bien. Alors l'objectif de l'At-Large, c'est de représenter les intérêts des utilisateurs de l'internet dans l'ICANN. Alors

---

si vous regardez dans les statuts constitutifs de l'ICANN, la clause qui nous régit est très claire. Le rôle de l'At-Large est de prendre en considération et de fournir des conseils, des avis sur les activités de l'ICANN dans le cadre de ce qui concerne les intérêts des utilisateurs de l'internet. Ceci inclut les politiques créées par les organisations de soutien de l'ICANN ainsi que toutes les autres questions pour lesquelles le point de vue et l'avis de la communauté est approprié.

Donc à l'inverse de la GNSO qui s'occupe des gTLD, en fait notre champ d'application, notre champ de travail s'applique à tout ce qui concerne l'ICANN. Alors on peut noter deux mots clés. Nous fournissons des avis, recommandations, et nous le faisons par rapport aux questions pour lesquelles le point de vue et l'avis de la communauté est approprié.

Donc ce que nous faisons, c'est que nous avons des déclarations et des avis et nous participons. Alors le terme d'avis est un terme défini très clairement au sein de l'ICANN. En tant que comité consultatif, l'ALAC fournit des avis et peut les fournir au Conseil de manière très spécifique ou à d'autres parties de l'organisation. Personne n'est obligé de suivre nos avis. Mais si cet avis est bon, si nous fournissons également la logique de notre avis, et bien nous avons l'opportunité d'avoir un impact sur les processus. En principe, nous ne fournissons pas d'avis à d'autres groupes qu'au Conseil et déjà, on ne le fait pas très souvent. Mais nous fournissons notre point de vue assez fréquemment et nous participons assez fréquemment également.

Alors, Mary a déjà un petit peu parlé de ceci. Nous pouvons rejoindre un groupe de travail de la GNSO, PDP ou non-PDP qui prend en considération une question spécifique. Et par exemple le PDP accéléré

---

sur la spécification temporaire que nous avons est assez exceptionnel parce qu'il y a une participation qui est identifiée de manière très spécifique par l'ALAC et seuls les membres peuvent participer activement, les autres peuvent observer. C'est un processus assez typique malgré tout au sein de la GNSO, c'est assez ouvert, donc n'importe qui peut choisir d'être impliqué.

Alors c'est à la fois bon et mauvais parce que justement, c'est cela la discussion, comment éviter les inconvénients dans ce processus parce que si tout le monde participait, cela ne veut pas nécessairement dire que tous les participants sont là parce qu'ils ont quelque chose à apporter. Cela peut être aussi l'influence des lobbys, etc. Mais je pense que du point de vue de l'At-Large, c'est assez positif puisque nous pouvons participer à tous ces processus.

Il y a également des groupes de travail, des groupes de discussion dans d'autres domaines, dans d'autres régions de l'ICANN. À la ccNSO, il y a des groupes de travail intercommunautaires, par exemple celui qui s'occupe de la transition IANA qui avait été mis en place, qui était assez clé. Même chose pour celui sur la responsabilité. Il y a également un groupe intercommunautaire pour l'utilisation des produits des ventes aux enchères. Donc il y a différents groupes au sein de l'ICANN auxquels nous pouvons participer.

Nous avons également des groupes au sein de l'ICANN qui observent ces groupes. Par exemple, il y a un comité sur les politiques qui regarde un petit peu ce qui se passe au niveau des activités sur les politiques, comment est-ce que nous pouvons aider les personnes qui contribuent

---

à ces groupes. Nous pouvons rédiger des déclarations à considérer par l'ALAC. Nous pouvons donc participer à des groupes de rédaction.

Alors, je ne sais pas comment cela se fait, nous sommes à la diapositive numéro deux.

Alors, une des choses qui souvent pose question, c'est comment participer si on ne connaît pas le sujet de travail de certains groupes. Alors c'est complexe parce que parfois, les discussions sont très techniques, très spécifiques à certaines choses et les gens ne connaissent pas forcément tout ceci. Donc il y a beaucoup d'activités, il y a des webinaires par exemple qui permettent aux gens de comprendre les questions, de rattraper leur retard éventuellement et de participer. Cela prend du temps, certes, si les réunions sont mensuelles ou hebdomadaires mais en principe, les gens se rendent compte qu'en participant à plusieurs réunions, ils commencent à mieux comprendre ce qui se passe et ils commencent à mieux participer.

Comme beaucoup d'entre vous le savent, on est dans un processus de révision At-Large qui va engendrer un certain nombre de changements. Et l'un des domaines que l'on examine le plus, c'est comment augmenter la participation, comment s'assurer que de plus en plus de gens au sein de la communauté At-Large ont les capacités, les connaissances, l'expérience nécessaire pour commencer à travailler et à participer à l'ICANN. Et parmi les choses qu'on va étudier, c'est la manière dont on peut obtenir des informations dans des langues que les gens puissent comprendre, dans un langage semi-technique mais pas trop technique, sans vous bombarder de sigles et d'acronymes ICANN en sachant pertinemment que vous ne les connaissez pas et également

---

dans les langues des pays où une grande partie de la communauté réside, parce que la plupart des réunions ICANN ont lieu en anglais mais il est bon d'avoir un background et un bagage dans votre propre langue. Donc voilà les choses qu'on va étudier. C'est ainsi qu'on va pouvoir s'assurer que l'on représente tous les utilisateurs et les intérêts des tous les utilisateurs.

Et avant de passer aux commentaires, ce que je voulais dire, c'est de parler des avis. On vient d'en parler il y a quelques instants. Et les avis c'est quelque chose d'intéressant parce que la structure de l'ICANN nous a créé comme un comité consultatif. Et à l'époque, on se disait que si on est comité consultatif, on doit donner des avis et le meilleur endroit, c'est le Conseil d'Administration. Mais en fait, c'est assez simple comme manière de voir les choses parce que si vous regardez la procédure, GNSO par exemple, eux développent des recommandations de développement de politiques au Conseil d'Administration qui les accepte ou les rejette. Mais s'il décide de ne pas suivre la recommandation de la GNSO, il est assez difficile pour le Conseil d'Administration de les rejeter si l'on pose la question est-ce que vous avez participé au processus, est-ce que vous vous êtes assurés que vos points de vue et vos intérêts étaient connus avant, et on répond non mais maintenant, on donne un avis. En fait, il y a peu de chances pour que cette recommandation soit suivie.

Si d'un autre côté on participe et on continue de croire que la ccNSO ou la GNSO n'a pas eu raison et qu'on veut envoyer un avis au Conseil d'Administration, alors on est en position de défendre notre point de vue puisqu'on a participé depuis le début à ce processus et on pense

---

que notre point de vue doit être connu du Conseil d'Administration et le faire entendre.

Sur ce, je vais finir cette présentation et m'arrêter là s'il y a des questions, que ce soit à moi ou à Mary. Tijani, est-ce que vous voulez que je vous donne la parole pour gérer les questions ?

TIJANI BEN JEMAA :

Oui, merci beaucoup Alan, merci de cette présentation. Merci à Mary aussi. Y a-t-il des questions à l'attention de nos deux présentateurs ? Je ne vois aucune main levée sur le chat. Si vous n'êtes pas sur Adobe Connect, n'hésitez pas à intervenir. Il semble donc que les présentations étaient très claires. Je vois que Mary avait la main levée. Bon, alors Mary va poser une question et Alan ensuite.

MARY WONG :

Non en fait, je n'allais pas poser une question. Je n'allais pas me poser moi-même une question en fait. Mais je voulais simplement dire que je pense que cette présentation était claire et ce sur quoi je voulais réagir par rapport à votre présentation sur la diapositive numéro sept, lorsque vous avez parlé de la manière dont on peut accélérer les choses, je pense qu'on reconnaît tous qu'il peut être assez difficile pour beaucoup de participants et de volontaires, que ce soit pour un problème de langue, un problème de temps, être pris par le travail, etc., que c'est extrêmement difficile. Et dans votre présentation, on voit bien ce que veut dire être disponible.

Et je voulais simplement insister pour dire qu'au sein de la communauté At-Large, vous avez les webinaires de renforcement des capacités, vous



---

avez différents outils au sein de vos RALO et vous avez des interactions au niveau régional avec les différentes équipes régionales au sein de l'ICANN. Donc ce que l'on fait nous en interne dans l'organisation, c'est de voir de meilleures manières de communiquer les informations auprès de la communauté, non pas simplement où trouver ces informations mais nous assurer de trouver les briefings, savoir ce qui est envoyé à qui et après une conférence ICANN, comment coordonner les réunions d'information durant toute l'année et nous assurer que les informations qui sont utilisées sont disponibles, que vous savez où elles se trouvent et que ces informations vous parviennent plutôt que vous aillez à faire tout ce chemin pour trouver ces informations.

ALAN GREENBERG :

Merci Mary. Je viens de me rendre compte que j'ai oublié de mentionner quelque chose et c'est justement les commentaires publics, quel est le processus à At-Large pour répondre à ces commentaires publics. Mary a parlé des commentaires publics en soi mais le processus At-Large à cet égard est intéressant.

D'abord, il faut décider de savoir si c'est un commentaire public auquel il faut répondre. Très souvent, on a le sentiment qu'il n'y a pas de points de vue uniques à At-Large et qu'on n'est pas d'accord sur tout. Donc quand on reçoit un commentaire public, très souvent, on dit qu'on ne va pas répondre. Mais lorsqu'on sent qu'on a quelque chose à apporter, alors le processus est le suivant. D'abord, on l'annonce, on annonce que l'on cherche des contributions et on crée un wikispace. Et tous ceux qui ont un intérêt peuvent indiquer leur commentaire sur le wikispace ; répondre à une question en particulier s'il y a des questions ou bien

---

simplement faire les observations ou les commentaires qu'il souhaite. At-Large identifie une ou deux personnes pour rédiger une déclaration. Et ensuite, ils utilisent les contributions réunies sur ce wikispace et cela fait l'objet de commentaires au sein d'At-Large.

Donc il y a une évolution dans le temps. Et même si la période de temps total est assez réduite pour savoir si on va faire un commentaire ou pas, il y a deux ou trois passages avant de décider si on en fait un commentaire public ou pas. Il y a un certain nombre de gens qui participent et on a un bon niveau de confiance pour nous assurer que les intérêts des utilisateurs finaux sont bien définis. Donc même si vous n'êtes pas expert, vous pouvez lire les documents pertinents, lire les déclarations qu'At-Large élabore. Merci.

TIJANI BEN JEMAA :

Merci beaucoup, Alan, de ces détails sur la procédure, sur la manière dont on élabore des commentaires publics.

Oui, mon ami Abdalmonem Galila, allez-y.

ABDALMONEM GALILA :

Abdalmonem Galila de l'Égypte.

Pour être honnête, je veux adresser mon commentaire à toute personne de l'ICANN. Ensuite, s'il y a un document sur la politique à l'ICANN, je pense que ce serait très utile de le connaître. Et par rapport aux commentaires publics, j'aimerais savoir si à l'ALAC, il y a un document à ce niveau-là.

---

TIJANI BEN JEMAA : Alan, vous voulez dire quelque chose ?

ALAN GREENBERG : Non, en fait non. Le processus, cela dépend du sujet, du niveau d'intérêt des gens par rapport au sujet. Il est vrai qu'il n'y a pas beaucoup de gens qui peuvent élaborer une déclaration mais très souvent, même si vous n'êtes pas celui qui va élaborer la déclaration, vous pouvez y participer, donc vous pouvez contribuer de toute façon. Une fois que la déclaration est élaborée, c'est fait. Mais ne vous inquiétez pas si votre connaissance sur le sujet n'est pas suffisante ou si vos dons de rédaction ne sont pas excellents ; d'autres peuvent le faire. Vous pouvez de toute façon participer.

TIJANI BEN JEMAA : Oui, merci Alan. Et Abdalmonem, oui, je sais que votre proposition a déjà été faite par d'autres auparavant. Mais je ne pense pas qu'il soit raisonnable que chaque commentaire public soit résumé pour que la communauté puisse contribuer. Si vous êtes intéressé, il suffit simplement que vous lisiez et vous essayez de contribuer.

ALAN GREENBERG : Oui. Pour tout document long, il y a des résumés exécutifs et ensuite, il y a des webinaires organisés pour essayer de résumer et de synthétiser un petit peu la thématique.

TIJANI BEN JEMAA : Oui. Merci, tout à fait Alan. Y a-t-il d'autres questions, commentaires ?

---

ALAN GREENBERG : On devrait dire que sur les questions politiques qu'on examine, il y a des réunions le mercredi pour avancer sur toutes ces questions.

TIJANI BEN JEMAA : Oui, effectivement, c'est un nouveau processus qu'on utilise maintenant et cela aide beaucoup à ce que les gens participent et contribuent parce que maintenant, nous avons un nouveau processus, une nouvelle manière de fonctionner avec des gens qui seront chargés de la rédaction comme auparavant, mais nos réunions hebdomadaires vont aider les gens à participer et le travail sera plus collectif plutôt qu'individuel.

ALAN GREENBERG : Merci Tijani. Ce processus est un processus que nous utilisons avec beaucoup de réussite depuis quatre ans si l'on revient à tout ce qui était transition de l'IANA, la responsabilité, donc ce n'est pas un nouveau processus. Ceci est utile pour les questions de politique. Donc c'est un processus qui a été utilisé et qui s'est avéré tout à fait utile et efficace par rapport aux déclarations que nous avons faites sur ces questions au cours des années passées.

TIJANI BEN JEMAA : Oui. Ce que je voulais dire, c'est qu'en fait, c'est un processus que nous utilisons pour tous nos commentaires sur les politiques. Avant, c'était uniquement pour un type de commentaires, les commentaires relatifs à

---

la transition et à la responsabilité mais maintenant, nous l'appliquons au reste.

D'autres questions, d'autres remarques avant de passer à la suite et à l'évaluation ? Nous avons encore du temps, nous avons beaucoup de temps même. S'il n'y a pas de question, je passe la parole au personnel pour les questions d'évaluation. Entre temps, n'hésitez pas à réfléchir. Si vous avez des questions, vous pourrez les poser après. Alors Claudia, allez-y.

CLAUDIA RUIZ :

Un petit instant s'il vous plaît.

TIJANI BEN JEMAA :

Entre temps, j'aimerais mentionner que comme Alan l'a dit au début, nous avons cette responsabilité de commenter, de faire des avis, de donner notre point de vue au Conseil et à d'autres groupes dans la communauté lorsque c'est nécessaire sur tout ce qui peut intéresser les utilisateurs finaux. Donc ce n'est pas uniquement une question de politiques mises au point par les SO. Ces points de vue, ces commentaires peuvent être soumis aux commentaires publics, soumis au Conseil. Et s'il n'y a pas de commentaires publics, il est également possible de parler au Conseil sous forme d'avis sur tout ce qui intéresse les utilisateurs finaux.

Claudia ?

---

CLAUDIA RUIZ : Je vérifiais simplement que nous n'avions pas de questions. Et il n'y a pas non plus de questionnaire.

TIJANI BEN JEMAA : Oui mais je parlais des questions d'évaluation. Je ne parlais pas du questionnaire. Effectivement, nous n'avons pas de questionnaire mais il y avait des questions d'évaluation me semble-t-il.

CLAUDIA RUIZ : Oui. Nous n'avons pas de questions d'évaluation non plus.

TIJANI BEN JEMAA : Ah bon ? Comment cela se fait-il ? Gisella, peut-être que vous pouvez nous aider ?

CLAUDIA RUIZ : Nous les enverrons après le webinaire.

GISELLA GRUBER : Excusez-moi Tijani, encore une chose. Désolée. En fait, nous avons un petit problème technique sur Adobe Connect. Nous ne pouvons pas faire apparaître les questions d'évaluation. Ce que nous allons faire, c'est que nous allons les envoyer après le webinaire à tous ceux qui auront participé de manière à ce que les personnes puissent répondre. Vraiment désolée pour ce petit malentendu.

TIJANI BEN JEMAA : Merci Gisella, pas de problème.

---

Y a-t-il d'autres questions pour les intervenants ? C'est vous qui avez demandé ce webinaire, donc je pense que ce sujet vous intéresse énormément, sauf si les deux intervenants se sont montrés extraordinaires. Certes, ils le sont donc c'est peut-être pour cela qu'il n'y a pas de question. Très bien.

Alors merci à tous et merci Alan et Mary, merci aux interprètes et merci au personnel. Le webinaire est maintenant terminé. Au revoir.

**[FIN DE LA TRANSCRIPTION]**